

LA CICLABILE della VALSUGANA

dal Lago di Caldonazzo a Bassano del Grappa

DER RADWEG DES VALSUGANA
vom Caldonazzosee bis nach Bassano del Grappa

THE VALSUGANA CYCLING PATH
from Lake Caldonazzo to Bassano del Grappa



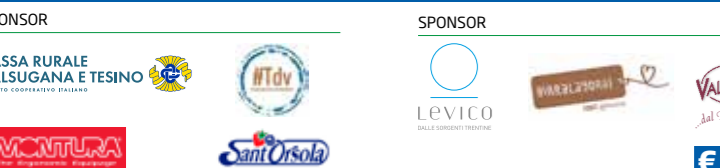
Lago di Garda:	60km
Verona:	120km
Venezia:	140km
Innsbruck:	190km
Milano:	250km
Monaco:	320km
Stoccarda:	480km
Utrecht:	1000km



SE TI ABBIAMO INCURIOSITO
CHIAMACI
E PRENOTA CON NOI LE TUE VACANZE
AZIENDA PER IL TURISMO VALSUGANA
TEL. +39 0461 727700

INTERESTED?
CALL FOR FURTHER INFORMATION
OR TO BOOK YOUR HOLIDAY WITH US
TOURIST BOARD VALSUGANA
TEL. +39 0461 727700

o visita il sito - or visit our website
www.visitvalsugana.it/bike



IT METTITI ALLA PROVA SULLE SALITE DA MITO DELLA VALSUGANA

Anche gli amanti della bicicletta da corsa potranno trovare in Valsugana molti itinerari, usati anche durante il famoso Giro d'Italia e altre manifestazioni nazionali, che si snodano tra i vari paesi di montagna, i frutteti ed i laghi del fondovalle.

4 gli itinerari completamente tabellati in Valsugana: Passo Manghen, Panarotta, Menador, Vetriolo. Un'indimenticabile pedalata ti attende!

D TESTE DEINE KONDITION BEI DEN SAGENHAFTEN ANSTIEGEN DES VALSUGANA

Auch die Liebhaber des Rennrades finden im Valsugana viele Strecken, die auch während der berühmten Radrundfahrt Giro d'Italia und anderen nationalen Veranstaltungen genutzt werden und vorbei an Bergdörfern, Obstplantagen und den Seen im Tal verlaufen.

4 sind die Strecken im Valsugana, die total beschildert sind: Passo Manghen, Panarotta, Menador, Vetriolo. Eine unvergessliche Radfahrt wartet auf Sie!

GB CHALLENGE YOURSELF ON THE LEGENDARY CLIMBS IN VALSUGANA

Road bike lovers will find their piece of heaven in Valsugana: many itinerary have also been theatre of important competitions, such as Giro di Italia and National Cycling Championships. Feel like a champion while enjoying panoramic tours among the mountain hamlets, orchards and the lakes! You can find 4 well-marked itineraries in Valsugana: Passo Manghen, Panarotta, Menador, Vetriolo. An unforgettable bike ride awaits you!



Scarica i tour bike su / Download bike tours here/ GPS Touren kostenlos downloaden www.visitvalsugana.it/bike



IT EMOZIONI IN MTB: VARIETÀ SU DUE RUOTE

A disposizione oltre 1.000 km di percorsi, tutti tracciati con gps, fra incantevoli scenari nella selvaggia catena del Lagorai, dai 2000 mt di quota... al tuffo nelle limpide acque dei laghi di Levico o Caldonazzo.

D EMOTIONEN AUF DEM MTB: VIELFALT AUF ZWEI RÄDERN

Mehr als 1000 Km zur Verfügung, alle Strecken mit GPS aufgezeichnet, zauberhafte Szenarien im Gebiet der wilden Lagorai-Bergkette, von 2000m Höhe...bis zu einem Sprung in das klare Wasser des Levico- und Caldonazzo-sees.

GB THE THRILL OF MTB: VARIETY ON TWO WHEELS

More than 1.000 km tracked down with gps, charming sceneries along The Lagorai mountain chain... From a height of 2.000 mt to a dip in the clear waters of lakes Levico and Caldonazzo!

Scarica i tour bike su / Download bike tours here/ GPS Touren kostenlos downloaden www.visitvalsugana.it/bike

IT HOTEL/CAMPING BIKE FRIENDLY

In Valsugana è possibile soggiornare in alberghi e campeggi specializzati nell'accoglienza dei ciclisti. Servizi adatti alle famiglie o servizi adatti ai bikers più esigenti sono a disposizione in queste strutture per vivere una vacanza perfetta in Valsugana!

Im Valsugana besteht die Möglichkeit, in Hotels und auf spezialisierten Campingplätzen für Radfahrer zu übernachten. Eine Service, der sich für Familien und anspruchsvolle Biker eignet und in diesen Strukturen für den perfekten Urlaub im Valsugana zur Verfügung steht!

The opportunity to stay in hotels and campings selected for their tailor made bike services is possible in Valsugana! Sporty families and passionate bikers will be welcomed to live a perfect holiday on two wheels in Trentino.

Richiedi un'offerta a / Contact us to get the best offers / Senden Sie eine Anfrage an bike@visitvalsugana.it

inbike Valsugana
Bike Sharing in Valsugana

SHOP & BIKE SERVICE
VIALE VENEZIA, 50
LEVICO TERME

Pedala finché ne hai voglia, consegna la bici dove vuoi e torna a casa in treno!
Ride your bike until you feel like it, return the bike where you want and go home by train!

NOLEGGIO
MTB, E-MTB, BICI DA CORSA, BICI DA TREKKING...

Rent MTB, e-MTB, road bike, trekking bike...

INFO: info@inbikevalsugana.it | +39 346 0150795
www.inbikevalsugana.it

IT NOLEGGI LUNGO IL PERCORSO / OTHER BIKE RENTAL

Noleggi bike e bike sharing
VALSUGANA RENT BIKE +39 334 7688884 - info@valsuganarentbike.it
INBIKE VALSUGANA +39 346 0150795 - info@inbikevalsugana.it

Borgo Valsugana
BRENTA CICLI E PESCA Via XI Febbraio 10 - Tel: +39 0461 752125
info@brentacicliepesca.it
E-Bike/Mountainbike - City Bike

Caldonazzo
CICLI GHESLA
Piazza Vecchia, 14 - Tel. +39 0461 723186 - www.ciclighesla.com
E-Bike - City Bike - E-Mountainbike - Mountainbike - Trekking - Bici bambino

Levico Terme
CICLI CETTO Corso Centrale 1 - Tel: +39 0461 701314
E-Bike - Mountainbike - Trekking - City Bike

Pergine Valsugana
FERRARI SPORT Via Crivelli - Tel. +39 0461 510295 - www.ferrarisport.tn.it
E-Bike/Mountainbike - City Bike

IT PERSONALIZZA LA TUA VACANZA

Per una vacanza più coinvolgente e creata ad hoc per assecondare gusti e passioni di ognuno potrai personalizzare il tuo soggiorno con numerose esperienze e attività che spaziano dagli emozionanti sport estremi alle visite nei musei della tradizione locale.

D PERSONALISIERE DEINEN URLAUB

Für einen mitreißenden Urlaub, den man ad hoc ganz nach seinen Geschmack personalisieren kann, mit zahlreichen Erfahrungen und Aktivitäten, die von aufregenden Extremsportarten bis zu einem Besuch in einem Museum über lokale Traditionen reichen.

GB YOUR TAILOR-MADE HOLIDAY

Are you looking for a captivating holiday to suit all your interests? You can choose between many activities from the emotional extreme sport experiences to the visits to traditional museums, the choice is yours!

www.livelovevalsugana.it

IT Per informazioni sul servizio di trasporto bici con il treno contattare:

Trentino Trasporti +39 0461 821000
www.trentinotrasporti.it
o +39 0461 727700

D Informationen zum Fahrrad-transportservice mit dem Zug

erhalten Sie vom Trentino Trasporti
Telefonnummer +39 0461 821000
oder +39 0461 727700

GB For information about the bike transport service by train,

contact Trentino Trasporti by phone
at the number +39 0461 821000
or +39 0461 727700



IT PRESENTAZIONE

La ciclopista della Valsugana, che collega il cristallino Lago di Caldonazzo con la splendida Bassano del Grappa, è un vero e proprio paradiso per tutti gli appassionati delle due ruote a pedali: 80 km lungo i quali si intrecciano cultura, storia e paesaggi naturali davvero unici a cavallo tra Trentino e Veneto. Due regioni legate da un passato storico condiviso e contraddistinte da un comune "elemento fluviale" che accarezza dolcemente il fondovalle: il fiume Brenta. Le sue acque vi accompagnano lungo un percorso facile, prevalentemente pianeggiante, adatto a tutti per trascorrere piacevoli ore in libertà all'insegna dello sport e del contatto con la natura.

D PRÄSENTATION

Der Radweg des Valsugana, der den wunderschönen Caldonazzosee mit der bezaubernden Stadt Bassano del Grappa verbindet, ist ein wahres Paradies für alle Liebhaber des Radsports: 80km Kultur, Geschichte, einzigartige Landschaften zwischen dem Trentino und Venetien. 2 Regionen mit einer gemeinsamen Geschichte, gekennzeichnet durch den wichtigen Fluss „Brenta“, der das Tal sanft streichelt. Das Wasser des Flusses begleitet euch entlang dieses bequemen Radweges, auf dem alle fahren und wunderschöne aktive Stunden in engem Kontakt mit der Natur verbringen können.

GB PRESENTATION

The Valsugana cycling path, connecting the beautiful Lake Caldonazzo with the magnificent city of Bassano del Grappa, is a real paradise for people who love cycling: 80 km among culture, history and unique natural landscapes between Trentino and Veneto. Two regions with a common history and an important river that caresses softly the valley: the River Brenta. Its water brings you along an easy path, essentially flat, suitable for everybody who wants to spend a pleasant day discovering freedom, sport and nature.

VALSUGANA BY BIKE!
LA VALSUGANA A PORTATA DI BICI!

Prendi la bici in un punto e la lasci in un altro a tua scelta!
Take the bike in a point and leave it in another one at your choice!

www.valsuganarentbike.com

...e molte altre attività ...and many other activities

9 BIKE CENTER
80 km

INFOLINE +39 334 7688884
E-MAIL info@valsuganarentbike.it



LEGENDA **LEGENDE** **SYMBOLS**

- Pista ciclabile / Radweg / Cycling path
- Pista Promiscua / Gemischte Nutzung des Weges / Not exclusive cycling path
- Ferrovia / Eisenbahn / Railway

- Carrozzina per sosta handibikers / Rollstuhl für Handbiker / Wheelchair for Handbiker
- Informazioni / Informationen / Information

- Noleggio e riparatori / Verleih und Reparatur / Hiring/repairing
- Riparatori bici / Fahrradreparatur / Bicycle repairing
- Bike Expert Hotel
- Bike Family Hotel

- Bicigrill / Imbiss / Rest Stop
- Assistenza sanitaria / Notdienste / First Aid Emergency
- Ospedale / Krankenhaus / Hospital

- Stazione treno / Bahnhof / Train station
- Stazione autobus/fermata / Haltestelle / Bus stop

- Chiesa / Kirche / Church
- Museo / Museum / Museum

- Castello / Schloss / Castle
- Torre / Turm / Tower

- Terme / Thermen / Thermal baths
- Biotopo / Biotop / Biotope

Numeri utili **112**
Im Notfall
Emergency

EMERGENZA SANITARIA
Notarzt / First aid emergency
CARABINIERI
Polizei / Police
VIGILI DEL FUOCO
Feuerwehr / Fire department

IT CARATTERISTICHE DELLA PISTA
Lunghezza: 80 km circa
Larghezza media: 3,00 m
Tempo medio percorrenza: circa 7 h
Dislivello: non significativo, percorso prevalentemente pianeggiante
Tipo di fondo: asfalto
Stagione consigliata: da primavera ad autunno

D CHARAKTERISTIKEN DES RADWEGES
Länge: ca. 80 km
Breite durchschnittlich: 3,00 m
Dauer durchschnittlich: 7 Stunden
Höhenunterschied: nicht bedeutend, meistens eben
Untergrund: Asphalt
Empfohlene Saison: von Frühjahr bis Herbst

GB INFORMATION ABOUT THE PATH
Length: about 80 km
Width average: 3,00 m
Time average: 7 hours
Height difference: not significant, essentially flat
Road: asphalt
Suggested season: from spring to autumn

Castello di Pergine
Schloss Pergine
Castle of Pergine

Forte delle Benne
Werk delle Benne
Fort delle Benne

Forte Busa Granda
Werk Busa Granda
Fort Busa Granda

Lago di Levico
Levicosee
Levico Lake

Oasi Faunistica di Castel Ivano
Castel Ivano Naturschutzgebiet
Castel Ivano natural oasis

Lago di Caldona
Caldonazsee
Caldonazza Lake

Arte Sella (Val di Sella)
Kunst in der Natur
Art in Nature

Museo Casa degli Spaventapasseri
Vogelscheuchen-Museum
Scarecrow Museum

Castel Ivano
Schloss Ivano
Castle of Ivano

Biotopo Fontanazzo (Grigno)
Biotop Fontanazzo
Biotope of Fontanazzo

Covo del Buttistone
(Cismon)
Festung
Fort

Grotte di Oliero (Valstagna)
Grotten von Oliero
Caves of Oliero

Centro Rafting (Solagna)
Rafting

Torre Civica (Bassano d. G.)
Turm
Tower

Museo della Ceramica
di Palazzo Sturm (Bassano d. G.)
Keramikmuseum
Ceramics Museum

Museo del Tabacco e del Recuperante
(Carpanè)
Tabakmuseum
Tabacco Museum

Museo etnografico "Canal di Brenta"
(Valstagna)
Museum
Museum

Ponte degli Alpini
(Bassano d. G.)
Brücke der "Alpini"
Bridge of the "Alpini"

Torre Civica (Bassano d. G.)
Turm
Tower

Palazzo Sturm (Bassano d. G.)
Keramikmuseum
Ceramics Museum

Torre Civica (Bassano d. G.)
Turm
Tower

Palazzo Sturm (Bassano d. G.)
Keramikmuseum
Ceramics Museum

Bicigrill Imbiss Rest Stops

- Levico Terme - Bicigrill**
Via per Santa Giuliana - Tel. +39 328 6548969
- Noaledo - Bicigrill**
Via Oltre Brenta 2 - Tel. +39 347 6827213
- Castelnuovo - Bicigrill**
Loc. Prai da Brenta - Tel. +39 333 5863877
- Tezze di Grigno - Bicigrill**
Via Prà Minati - Tel. +39 334 7688884
- Enego - CORNALE - Loc. Piovega di Sotto**
Tel. +39 0424 92554 - info@cornale.com
- Bassano del Grappa - ALLA CORTE**
Contrà Corte, 54 - Tel. +39 0424 502114